

32003R0787

L 115/18

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

2003.5.9.

A BIZOTTSÁG 787/2003/EK RENDELETE

(2003. május 8.)

a tejre és tejtermékekre vonatkozó behozatali szabályok és a vámkontingensek megnyitása tekintetében az 1255/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló 2535/2001/EK rendelet módosításáról és az e rendeletről való eltérésről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb az 509/2002/EK bizottsági rendelettel ⁽¹⁾ módosított, a tej és tejtermékek piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 29. cikkének (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A legutóbb a 2302/2002/EK rendelettel ⁽³⁾ módosított 2535/2001/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ többek között megállapítja az egyrészről a Közösség és tagállamai, másrészről egyes közép- és kelet-európai országok között létrejött Európa-megállapodásokban foglalt behozatali szabályoknak a tej és tejtermékekre történő alkalmazása részletes szabályait. Az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről a Lengyel Köztársaság, a Cseh Köztársaság és a Szlovák Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló Európa-megállapodások kereskedelmi vonatkozásainak kiigazításáról szóló jegyzőkönyvek megkötéséről szóló 2003/263/EK ⁽⁵⁾, 2003/298/EK ⁽⁶⁾ és 2003/299/EK ⁽⁷⁾ tanácsi határozatban foglalt engedmények végrehajtása érdekében új behozatali vámkontingenseket kell nyitni, egyes meglévő kontingenseket pedig növelni kell.
- (2) Mivel a 2535/2001/EK rendeletben előírt behozatali kontingensek általában csak július 1-jén, illetve január 1-jén kerülnek megnyitásra, a behozatali engedély iránti kérelmek benyújtására vonatkozóan új – 2003. május 1-jétől 25-ig tartó – időtartamot kell meghatározni, és rendelkezni kell a rendelet 6., 12., 14. és 16. cikkétől való eltérésről.
- (3) A 2003/18/EK ⁽⁸⁾ tanácsi határozat, amely jóváhagyta az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai, másrészről Románia közötti társulás létrehozásáról szóló Európa-megállapodás kereskedelmi vonatkozásainak kiigazításáról szóló jegyzőkönyvet, a felek közötti új kölcsönös mezőgazdasági engedményekről folyó tárgyalások eredményének figyelembevétele érdekében hatályon kívül helyezte a 2435/2000/EK rendeletet. Ezért a 2535/2001/EK rendeletnek az említett rendeletre vonatkozó hivatkozásai helyébe újaknak kell lépniük.

- (4) A 2286/2002/EK tanácsi rendelet ⁽⁹⁾, amely megállapítja az afrikai, karibi és csendes-óceáni államokból (AKCS-államok) származó mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított mezőgazdasági termékekre és árukra alkalmazható rendelkezéseket, hatályon kívül helyezte az 1706/98/EK rendelet. Ezért a 2535/2001/EK rendeletnek az említett rendeletre vonatkozó hivatkozásai helyébe újaknak kell lépniük.

- (5) A 2535/2001/EK rendelet 12. cikkének első albekezdése szerint az importőrök ugyanarra a kontingensre csak egy engedély iránti kérelmet nyújthatnak be. Ez alól kivételt képeznek a Cseh Köztársaságból és Szlovákiából származó termékekre vonatkozó kontingensek, ahol a kontingensszámok megegyeznek, mivel a két ország korábban egy ország volt. 2003. május 1-jétől mindkét ország különböző kontingensszámot kap. Ezt követően a kivétel megszűnik.

- (6) Az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, valamint másrészről a Chilei Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló megállapodásban meghatározott vámrendelkezések közösségi végrehajtásáról szóló, 2003. február 18-i 312/2003/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁰⁾ előírja, hogy a legutóbb a 444/2003/EK bizottsági rendelettel ⁽¹¹⁾ módosított, a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági ⁽¹²⁾ rendelet 308a–308c. cikkével összhangban a 09.1924 számú kontingenst a kérelmek beérkezési sorrendje szerint kezeljék. Szabályokat kell megállapítani a behozatali engedélyekre azokban az esetekben, amikor a kontingenseket így kezelik.

- (7) A 2535/2001/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

- (8) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 79., 2002.3.22., 15. o.⁽²⁾ HL L 160., 1999.6.26., 48. o.⁽³⁾ HL L 348., 2002.12.21., 78. o.⁽⁴⁾ HL L 341., 2001.12.22., 29. o.⁽⁵⁾ HL L 97., 2003.4.15., 53. o.⁽⁶⁾ HL 107., 2003.4.30., 12. o.⁽⁷⁾ HL 107., 2003.4.30., 36. o.⁽⁸⁾ HL L 8., 2003.1.14., 18. o.⁽⁹⁾ HL L 348., 2002.12.21., 5. o.⁽¹⁰⁾ HL L 46., 2003.2.20., 1. o.⁽¹¹⁾ HL L 68., 2002.3.12., 11. o.⁽¹²⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2535/2001/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 5. cikk b) és c) pontja a következőképpen módosul:

„b) az 1151/2002/EK (*), az 1361/2002/EK (**), az 1362/2002/EK (***) és az 1408/2002/EK (****) tanácsi rendeletben, valamint a 2003/18/EK (*****), a 2003/263/EK (*****), a 2003/298/EK (*****), és a 2003/299/EK (*****), a tanácsi határozatban foglalt kontingensek;

c) a 2286/2002/EK tanácsi rendeletben (*****), foglalt kontingensek;

(*) HL L 170., 2002.6.29., 15. o.
 (**) HL L 198., 2002.7.27., 1. o.
 (***) HL L 198., 2002.7.27., 13. o.
 (****) HL L 205., 2002.8.2., 9. o.
 (*****), HL L 8., 2003.1.14., 18. o.
 (*****), HL L 97., 2003.4.15., 53. o.
 (*****), HL L 107., 2003.4.30., 12. o.
 (*****), HL L 107., 2003.4.30., 36. o.
 (*****), HL L 348., 2002.12.21., 5. o.”.

2. A 12. cikk első albekezdésének második mondatát el kell hagyni.

3. A 2. cím a következő Ia. fejezettel egészül ki:

„IA. FEJEZET

A 2454/93/EGK RENDELET 308a–308c. CIKKÉVEL ÖSSZHANGBAN KEZELT KONTINGENSEK ALAPJÁN TÖRTÉNŐ BEHOZATAL

19a. cikk

(1) A 312/2003/EK (*) tanácsi rendeletben foglalt és az e rendelet VIIa. mellékletében megadott kontingensek vonatkozásában a 2454/93/EGK rendelet 308a–308c. cikkét kell alkalmazni.

(2) Az 1291/2000/EK rendelet II. címének sérelme nélkül az (1) bekezdésben említett kontingensek alapján történő behozatal feltétele a behozatali engedély bemutatása.

(3) Az 1291/2000/EK rendelet 15. cikkének (2) bekezdésében említett biztosíték összege termékenként 10 euró/100 kilogramm nettó tömeg.

Az engedély iránti kérelem és az engedély 16. rovata egy nyolc számjegyű KN-kódot tartalmaz. Az engedély csak az így megjelölt termékekre érvényes.

Az engedélyek az 1291/2000/EK rendelet 23. cikkének (2) bekezdése értelmében a tényleges kiállítás napjától az azt követő harmadik hónap végéig érvényesek.

Az engedélyeket legkésőbb a kérelem benyújtását követő munkanapon ki kell állítani.

(4) A csökkentett vámtétel alkalmazásához a Chilei Köztársasággal kötött megállapodás III. mellékletével összhangban kiállított származási igazolást be kell mutatni.

(*) HL L 46., 2003.2.20., 1. o.”

4. A 20. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) a 2286/2002/EK rendelet;”.

5. Az I. melléklet a következőképpen módosul:

a) az I.B. rész 1., 2. és 3. pontja helyébe e rendelet I. mellékletének szövege lép;

b) az I.C. rész helyébe e rendelet II. mellékletének szövege lép.

6. A II. melléklet II.A. részének helyébe az e rendelet III. mellékletében szereplő szöveg lép.

7. A rendelet VIIa. mellékletként az e rendelet IV. mellékletében szereplő melléklettel egészül ki.

2. cikk

Az e rendelettel módosított 2535/2001/EK rendelet I. mellékletének B.1., 2. és 3. pontjában említett, 2003. május 1-jén megnyitott kontingensekre a következő szabályokat kell alkalmazni:

1. A 2535/2001/EK rendelet 6. cikke és 14. cikkének (1) bekezdése ellenére a behozatali engedélyek iránti kérelmeket 2003. május 1. és 25. között lehet benyújtani.

A behozatali engedély iránti kérelmek a 2003. május 1-jén megnyitott kontingens szerinti mennyiségnek legfeljebb 10 %-ára, és legalább 10 tonnára kell vonatkozzanak.

2. A 2535/2001/EK rendelet 12. cikke ellenére azok az importőrök, akik a január 1-10-ig benyújtásra nyitva álló időszak során nyújtották be a behozatali engedély iránti kérelmüket, e rendelet szerint az említett kontingens tekintetében további kérelmet nyújthatnak be.

3. A 2535/2001/EK rendelet 16. cikke (3) bekezdésének második albekezdése nem alkalmazandó.

3. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Rendelkezéseit 2003. május 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2003. május 8-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

1. Lengyelországból származó termékek

Kontingensszám	KN-kód	Megnevezés ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Alkalmazandó vámítétel (az LKV százalé- kában)	Éves mennyiségek (tonna) 2002.7.1.– 2003.6.30.	2002. július 1-jén megnyitott mennyiségek ⁽³⁾	2003. január 1-jén megnyitott mennyiségek ⁽³⁾	2003. május 1-jén megnyitott mennyiségek	Éves mennyiségek (tonna) 2003.7.1.– 2004.6.30.	Éves növekedés 2004. július 1-jétől
09.4813	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99		Vámmentes	12 575	6 000	6 000	575	14 300	1 430
09.4814	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90		Vámmentes	7 545	3 600	3 600	345	8 580	860
09.4815	0406		Vámmentes	11 318	5 400	5 400	518	12 870	1 290

2. A Cseh Köztársaságból származó termékek

Kontingensszám	KN-kód	Megnevezés ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Alkalmazandó vámítétel (az LKV százalé- kában)	Éves mennyiségek (tonna) 2002.7.1.– 2003.6.30.	2002. július 1-jén megnyitott mennyiségek ⁽³⁾	2003. január 1-jén megnyitott mennyiségek ⁽³⁾	2003. május 1-jén megnyitott mennyiségek	Éves mennyiségek (tonna) 2003.7.1.– 2004.6.30.	Éves növekedés 2004. július 1-jétől
09.4611	0402		Vámmentes	4 188	1 438	1 438	1 312	5 500	0
09.4636	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39 0403 90 11 0403 90 13 0403 90 19 0403 90 31 0403 90 33 0403 90 39 0403 90 51 0403 90 53 0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69		Vámmentes	150	–	–	150	300	0

Kontingensszám	KN-kód	Megnevezés ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Alkalmazandó vámítétel (az LKV százalé- kában)	Éves mennyiségek (tonna) 2002.7.1.– 2003.6.30.	2002. július 1-jén megnyitott mennyiségek ⁽³⁾	2003. január 1-jén megnyitott mennyiségek ⁽³⁾	2003. május 1-jén megnyitott mennyiségek	Éves mennyiségek (tonna) 2003.7.1.– 2004.6.30.	Éves növekedés 2004. július 1-jétől
09.4637	0404		Vámmentes	300	–	–	300	600	0
09.4612	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90 0405 90 10 0405 90 90		Vámmentes	1 375	625	625	125	1 500	0
09.4613	0406		Vámmentes	6 630	3 315	3 315	–	7 395	765

3. A Szlovák Köztársaságból származó termékek

Kontingensszám	KN-kód	Megnevezés ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Alkalmazandó vámítétel (az LKV százalé- kában)	Éves mennyiségek (tonna) 2002.7.1.– 2003.6.30.	2002. július 1-jén megnyitott mennyiségek ⁽³⁾	2003. január 1-jén megnyitott mennyiségek ⁽³⁾	2003. május 1-jén megnyitott mennyiségek	Éves mennyiségek (tonna) 2003.7.1.– 2004.6.30.	Éves növekedés 2004. július 1-jétől
09.4641	0402		Vámmentes	2 500	750	750	1 000	3 500	0
09.4645	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39 0403 90 11 0403 90 13 0403 90 19 0403 90 31 0403 90 33 0403 90 39 0403 90 51 0403 90 53 0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69 0404		Vámmentes	250	–	–	250	500	0

Kontingensszám	KN-kód	Megnevezés ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Alkalmazandó vámítétel (az LKV százalé- kában)	Éves mennyiségek (tonna) 2002.7.1.– 2003.6.30.	2002. július 1-jén megnyitott mennyiségek ⁽³⁾	2003. január 1-jén megnyitott mennyiségek ⁽³⁾	2003. május 1-jén megnyitott mennyiségek	Éves mennyiségek (tonna) 2003.7.1.– 2004.6.30.	Éves növekedés 2004. július 1-jétől
09.4642	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90 0405 90 10 0405 90 90		Vámmentes	750	375	375	–	750	0
09.4643	0406		Vámmentes	2 930	1 430	1 430	70	3 000	300

II. MELLÉKLET

„IC. MELLÉKLET

A 2286/2002/EK rendelet II. mellékletében említett vámkontingensek

A kontingens sorszama	KN-kód	Megnevezés ⁽¹⁾	Származási ország	Kontingens január 1-jétől december 31-ig (tonnában)		Vámcsökkentés
				éves	féléves	
09.4026	0402	Tej és tejszín, sűrítve, vagy cukor vagy más édesítő anyag hozzáadásával	AKCS	1 000	500	65 %
09.4027	0406	Sajt és túró	AKCS	1 000	500	65 %

⁽¹⁾ A Kombinált Nomenklátúra értelmezési szabályai ellenére a termékek megnevezésénél használt kifejezések csupán jelzésértékűnek tekintendők, e melléklet alkalmazásában a kedvezményes rendszer alkalmazhatóságát a KN-kódok terjedelme határozza meg. Az ex KN-kódok feltüntetése esetén a kedvezményes rendszer alkalmazhatóságát a KN-kód és a megfelelő megnevezés együttesen határozza meg.”

III. MELLÉKLET

„IIA. MELLÉKLET

A 2286/2002/EK rendelet I. mellékletében említett engedmények

KN-kód	Megnevezés ⁽¹⁾	Vámcsökkentés (%)
0401		16
0403 10 11–0403 10 39		16
0403 90 11–0403 90 69		16
0404		16
0405 10		16
0405 20 90		16
0405 90		16
1702 11 00		16
1702 19 00		16
2106 90 51		16
2309 10 15		16
2309 10 19		16
2309 10 39		16
2309 10 59		16
2309 10 70		16
2309 90 35		16
2309 90 39		16
2309 90 49		16
2309 90 59		16
2309 90 70		16

⁽¹⁾ A Kombinált Nomenklatúra értelmezési szabályai ellenére a termékek megnevezésénél használt kifejezések csupán jelzésértékűnek tekintendők, e melléklet alkalmazásában a kedvezményes rendszer alkalmazhatóságát a KN-kódok terjedelme határozza meg. Az ex KN-kódok feltüntetése esetén a kedvezményes rendszer alkalmazhatóságát a KN-kód és a megfelelő megnevezés együttesen határozza meg.”

IV. MELLÉKLET

„VIIa. MELLÉKLET

A Chilei Köztársasággal kötött társulási megállapodás I. melléklete szerinti vámkontingens

Kontingensszám	KN-kód	Megnevezés	Alkalmazandó vámtétel (az LKV százalékaiban)	Éves mennyiségek (tonna) (alap = naptári év)		Éves növekedés 2005-től
				2003.2.1.–2003.12.31.	2004	
09.1924	0406	Sajt és túró	Vámmentes	1 375	1 500	75”